



MALAYSIA

Warta Kerajaan

SERI PADUKA BAGINDA

DITERBITKAN DENGAN KUASA

HIS MAJESTY'S GOVERNMENT GAZETTE

PUBLISHED BY AUTHORITY

Jil. 59
No. 9

28hb April 2015

*TAMBAHAN No. 31
PERUNDANGAN (A)*

P.U. (A) 80.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR
(KADAR PERKHIDMATAN BEKALAN AIR)
(NEGERI MELAKA) (PINDAAN) 2015

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh perenggan 84(2)(a) dan 179(i) Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri, atas syor Suruhanjaya, membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kadar Perkhidmatan Bekalan Air) (Negeri Melaka) (Pindaan) 2015**.

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 1 Mei 2015.

Penggantian Jadual

2. Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kadar Perkhidmatan Bekalan Air) (Negeri Melaka) 2010 [*P.U. (A) 372/2010*], dipinda dengan menggantikan Jadual dengan Jadual yang berikut:

“JADUAL

<i>Jenis penggunaan</i>	<i>Jumlah penggunaan</i>	<i>Kadar setiap satu meter padu (RM)</i>	<i>Kadar minimum (setiap bulan) (RM)</i>
1. Domestik (meter individu)	(a) 0 meter padu dan sehingga 20 meter padu	0.70	7.00
	(b) melebihi 20 meter padu dan sehingga 35 meter padu	1.15	
	(c) melebihi 35 meter padu	1.75	
2. Institusi keagamaan atau kebajikan yang diluluskan	kadar rata	0.70	7.00
3. Bangunan kerajaan, institusi kerajaan, badan berkanun dan domestik (bekalan pukal)	kadar rata	1.80	25.00
4. Industri, komersial, pembinaan dan kolam renang	(a) 0 meter padu dan sehingga 50 meter padu	2.00	25.00
	(b) melebihi 50 meter padu dan sehingga 100 meter padu	2.05	
	(c) melebihi 100 meter padu	2.15	
5. Perkapalan	kadar rata	7.00	50.00
6. Perusahaan memproses semula air	kadar rata	7.00	50.00”.

Dibuat 21 April 2015

[KeTTHA: BP(S)9/9KIt.30; PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNITY ONGKILI
Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (RATES FOR WATER SUPPLY SERVICES)
(STATE OF MALACCA) (AMENDMENT) REGULATIONS 2015

In exercise of the powers conferred by paragraphs 84(2)(a) and 179(i) of the Water Services Industry Act 2006 [Act 655], the Minister, on the recommendation of the Commission, makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Water Services Industry (Rates for Water Supply Services) (State of Malacca) (Amendment) Regulations 2015**.

(2) These Regulations come into operation on 1 May 2015.

Substitution of Schedule

2. The Water Services Industry (Rates for Water Supply Services) (State of Malacca) Regulations 2010 [P.U. (A) 372/2010] are amended, by substituting for the Schedule the following Schedule:

“SCHEDULE

<i>Type of use</i>	<i>Amount of consumption</i>	<i>Rate per one cubic metre (RM)</i>	<i>Minimum charge (per month) (RM)</i>
1. Domestic (individual meter)	(a) 0 cubic metre and up to 20 cubic metres	0.70	7.00
	(b) exceeding 20 cubic metres and up to 35 cubic metres	1.15	
	(c) exceeding 35 cubic metres	1.75	
2. Approved religious or welfare institution	flat rate	0.70	7.00
3. Government, government institution, statutory body and domestic buildings (bulk supply)	flat rate	1.80	25.00

<i>Type of use</i>	<i>Amount of consumption</i>	<i>Rate per one cubic metre (RM)</i>	<i>Minimum charge (per month) (RM)</i>
4. Industry, commercial, construction and swimming pool	(a) 0 cubic metre and up to 50 cubic metres	2.00	25.00
	(b) exceeding 50 cubic metres and up to 100 cubic metres	2.05	
	(c) exceeding 100 cubic metres	2.15	
5. Shipping	flat rate	7.00	50.00
6. Water reprocessing industry	flat rate	7.00	50.00".

Made 21 April 2015

[KeTTHA: BP(S)9/9KIt.30; PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNTY ONGKILI
Minister of Energy, Green Technology and Water

P.U. (A) 81.

AKTA INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR 2006

PERATURAN-PERATURAN INDUSTRI PERKHIDMATAN AIR (KADAR PERKHIDMATAN BEKALAN AIR) (NEGERI SEMBILAN) 2015

PADA menjalankan kuasa yang diberikan oleh perenggan 84(2)(a) dan 179(i) Akta Industri Perkhidmatan Air 2006 [*Akta 655*], Menteri, atas syor Suruhanjaya, membuat peraturan-peraturan yang berikut:

Nama dan permulaan kuat kuasa

1. (1) Peraturan-peraturan ini bolehlah dinamakan **Peraturan-Peraturan Industri Perkhidmatan Air (Kadar Perkhidmatan Bekalan Air) (Negeri Sembilan) 2015**.

(2) Peraturan-Peraturan ini mula berkuat kuasa pada 1 Mei 2015.

Kadar perkhidmatan bekalan air

2. Kadar perkhidmatan bekalan air bagi Negeri Sembilan hendaklah sebagaimana yang ditetapkan dalam Jadual.

JADUAL

<i>Jenis penggunaan</i>	<i>Jumlah penggunaan</i>	<i>Kadar setiap satu meter padu (RM)</i>	<i>Kadar minimum (setiap bulan) (RM)</i>
1. Domestik	(a) 0 hingga 20 meter padu	0.55	5.00
	(b) melebihi 20 hingga 35 meter padu	0.85	
	(c) melebihi 35 meter padu	1.40	
2. Perdagangan dan perindustrian	(a) 0 hingga 35 meter padu	1.85	15.00
	(b) melebihi 35 meter padu	2.70	
3. Bangunan kerajaan, institusi kerajaan, institusi berkanun dan bangunan badan berkanun	kadar rata	1.40	10.00
4. Institusi keagamaan dan badan kebajikan di bawah pengawasan dan kawalan kerajaan	kadar rata	0.20	3.00
5. Kolam renang	kadar rata	1.30	15.00
6. Perkebunan/ Penternakan haiwan/ Estet	kadar rata	1.30	15.00
7. Bekalan secara pukal/Tangki/ Bekalan air sementara (kecuali bangunan kerajaan)	kadar rata	1.40	30.00
8. Perkapalan	kadar rata	7.00	50.00
9. Perusahaan memproses semula air	kadar rata	7.00	50.00

Dibuat 21 April 2015

[KeTTHA:BP(S)9/9 Klt. 30; PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNITY ONGKILI
Menteri Tenaga, Teknologi Hijau dan Air

WATER SERVICES INDUSTRY ACT 2006

WATER SERVICES INDUSTRY (RATES FOR WATER SUPPLY SERVICES)
(STATE OF NEGERI SEMBILAN) REGULATIONS 2015

IN exercise of the powers conferred by paragraphs 84(2)(a) and 179(i) of the Water Services Industry Act 2006 [Act 655], the Minister, on the recommendation of the Commission, makes the following regulations:

Citation and commencement

1. (1) These regulations may be cited as the **Water Services Industry (Rates for Water Supply Services) (State of Negeri Sembilan) Regulations 2015**.

(2) These Regulations come into operation on 1 May 2015.

Rates for water supply services

2. The rates for water supply services for the state of Negeri Sembilan shall be as prescribed in the Schedule.

SCHEDULE

<i>Type of use</i>	<i>Amount of consumption</i>	<i>Rate per cubic metre</i> <i>RM</i>	<i>Minimum charge (per month)</i> <i>RM</i>
1. Domestic	(a) 0 up to 20 cubic metres	0.55	5.00
	(b) exceeding 20 up to 35 cubic metres	0.85	
	(c) exceeding 35 cubic metres	1.40	
2. Commercial and industrial	(a) 0 up to 35 cubic metres	1.85	15.00
	(b) exceeding 35 cubic metres	2.70	
3. Government building, government institution, statutory institution and statutory body	flat rate	1.40	10.00
4. Religious institution and charitable body under supervision and control of the government	flat rate	0.20	3.00

<i>Type of use</i>	<i>Amount of consumption</i>	<i>Rate per cubic metre RM</i>	<i>Minimum charge (per month) RM</i>
5. Swimming pool	flat rate	1.30	15.00
6. Farming/Animal husbandry/Estates	flat rate	1.30	15.00
8. Bulk supplies/ Tanks/Temporary water supplies (excluding government building)	flat rate	1.40	30.00
8. Shipping	flat rate	7.00	50.00
9. Water reprocessing industry	flat rate	7.00	50.00

Made 21 April 2015

[KeTTHA:BP(S)9/9 Klt. 30; PN(PU2)660/XII]

DATUK SERI PANGLIMA DR. MAXIMUS JOHNTY ONGKILI
Minister of Energy, Green Technology and Water

Hakcipta Pencetak (H)

PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD

Semua Hak Terpelihara. Tiada mana-mana bahagian jua daripada penerbitan ini boleh diterbitkan semula atau disimpan di dalam bentuk yang boleh diperolehi semula atau disiarkan dalam sebarang bentuk dengan apa jua cara elektronik, mekanikal, fotokopi, rakaman dan/atau sebaliknya tanpa mendapat izin daripada Percetakan Nasional Malaysia Berhad (Pencetak kepada Kerajaan Malaysia yang dilantik).



DICETAK OLEH
PERCETAKAN NASIONAL MALAYSIA BERHAD,
KUALA LUMPUR
BAGI PIHAK DAN DENGAN PERINTAH KERAJAAN MALAYSIA